

足球是圆的
一场比赛持续 90 分钟
就是这样，就这么好！
是谁射进了世纪之球？
……拥有加林查的巴西队输了多少场球？
是什么不幸事件决定了在两德球队之间进行的那场最伟大的比赛？
您知道吗……

足球神话

LEXIKON DER
FUSSBALL MYTHEN

克里斯蒂安·艾希勒 / 著
王剑南 / 译

吉林人民出版社



足球神话

[德]克里斯蒂安·艾希勒 著
王剑南 译

吉林人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

足球神话/(德)克里斯蒂安·艾希勒著;王剑南
译.—长春:吉林人民出版社,2002.1
ISBN 7-206-03915-4

I.足… II.①艾…②王… III.足球运动—概
况—世界 IV.G843—9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 092001 号

足球神话

译 者	王剑南	封面设计	翁立涛
责任编辑	郭美英	责任校对	郑礼丽

出 版 者	吉林人民出版社 0431—5649710 (长春市人民大街 124 号 邮编 130021)
发 行 者	吉林人民出版社
制 版	吉林人民出版社激光照排中心 0431—5637018
印 刷 者	长春人民印业有限公司

开 本	850×1168 1/32	印 张	15.5
版 次	2002 年 1 月第 1 版		
印 次	2002 年 1 月第 1 次印刷		
字 数	360 千字	印 数	1—5 000 册
标准书号	ISBN 7-206-03915-4/G·1215		
定 价	26.00 元		

如图书有印装质量问题,请与承印工厂联系。



前言

有一位成就卓著的、多才多艺的人士，曾经有一次，在畅饮过好多杯的白葡萄酒之后，他自己的回忆被那些逝去的足球事件占满了。于是，他唱起了一首悲挽的歌：“假如几十亿个脑细胞不是被全无一用的足球比赛结果充塞的话，我会成为怎样的人啊！”了解这种想法的人都知道，任何抵抗都是没有用的。但也没有理由因此而烦恼。那些我们已经看到或是渴望看到的球门，那些令我们热情奔涌的比赛，那些令我们钦佩或是受到我们嘲讽的球员，它们难道不是我们的一部分吗？由于针对人类磁盘的清除命令还没有被发明出来，所以，要想从这件事上获得收益，只存在一种可能性，那就是：将它视作可以把回忆之家布置得舒适宜人的机会。

对于所有对足球并非无动于衷的人来说，本书提供了一种积极的生活帮助。可以把它当成故事集子来读；当成酒桌上打



赌时用的参考书;当成床头和卫生间里的读本;当成以最美妙的游戏作为例证的日常生活中的神话。当然,还可以当成我们的足球记忆里杂乱无绪的磁盘上的导航系统。它能帮助人们在他们已经知道的、确信自己知道的、以及还从未听说过的事情之间建立联系。

足球是由33个部分构成的,人们也可以从差不多这么多个侧面来审视它。本书就在29个章节里这样做了。在这一过程中,由于比赛中的某些要素以及各种各样的透视角度是必需的,而且它们必须不同的章节中出现,所以,可能会出现这样的情况,读者在某一页上会读到某些他在别处已经碰到过的内容——比如,在《技术》、《进球》和《恐惧》这些章节里都能找到关于点球的内容。在这里,一个指示参阅体系和一个内容丰富的索引将尽可能地为穿插阅读提供联系,并为就足球展开横向思维建立联系。

克里斯蒂安·艾希勒

2000年1月



目 录

第 1 章 比赛

1922: 冠军被取消及五颗牙齿	3
1953: 美占据了上风	5
1954: 购买金黄的香蕉	7
1960: 皮萨罗的后人们	9
1966: 来自巴库的暗算	11
1970: 4-3-3 阵型嘹嘹作响	13
1971: 美遭受了失利	15
1972: 来自空间的深处	16
1973: 热烈的比博普	18
1982: 撞击	20
1986: 桑巴之死	22
1999: 最长的一分钟	23



第2章 搏斗

保级之战	29
防守之战	31
点球大战	31
仇恨之战	33
酷暑之战	34
雨天之战	35
加时赛	36
受伤	38
转折	39
一对一的搏斗	41

第3章 球员

偶尔进球的人	45
清道夫	46
边锋	47
替补球员	48
六次最佳换人	50
两次最差换人	51
头球巨星	51
自由中卫	52
盯人球员	53
导演	54
吸尘器	55



守门员	55
射手	58
挑水人	59

第 4 章 球队

本世纪的 11 支球队	62
补时阶段:无名者组成的世纪阵容	71

第 5 章 协会

阿姆斯特丹阿贾克斯	75
FC 巴塞罗那	76
FC 利物浦	77
皇家马德里	78
AC 米兰	78
曼彻斯特联队	79
博鲁西亚门兴格拉德巴赫	81
拜仁慕尼黑	82
FC 沙尔克 04	83

第 6 章 国际比赛

德国——奥地利	88
德国——瑞士	91
德国——法国	92
德国——荷兰	93



德国——瑞典	95
德国——丹麦	96
德国——波兰	97
德国——捷克	98
联邦德国——民主德国	99

第 7 章 国外运动员

非洲	102
外国人	103
入籍	106
家乡	107
加勒比海	108
雇佣军团士兵	109
气质	110
多元文化	110
种族主义	112
黑珍珠	114
侏儒	116

第 8 章 教练

助理教练	121
国家队主教练	122
成功的教练	123
消防队员	124
狐狸	125



环球旅行者	125
教授	126
心理学家	128
折磨人的教头	129

第 9 章 战术

越位	134
越位陷阱	135
Catenaccio(4-3-3 阵型)	136
完全足球	138
长传冲吊	139
防守反击	140
盯人	141
站位	142
四后卫阵型	143
WM 阵型	145

第 10 章 技术

鞋跟踢球	149
球门球	150
接球	151
传球配合	152
带球	153
点球	154
假动作	155



任意球·····	156
分腿腾越·····	158
传球·····	159
铲球·····	159

第 11 章 进球

机率为一千兆分之一的进球·····	164
角球进球·····	164
乌龙球·····	165
点球进球·····	167
埃默里希式进球·····	169
倒勾进球·····	169
任意球进球·····	171
金球·····	172
倒勾球·····	172
手球·····	173
倒立进球·····	174
势大力沉的远射入球·····	174
头球进球·····	175
米勒式进球·····	176
幻影入球·····	177
坐式入球·····	178
个人突破进球·····	178
凌空入球·····	179
温布利入球·····	180



第12章 球

虚晃球	184
香蕉球	185
两个球	187
旋转球	188
边线球	188
飘忽不定的球	189
头球	190
皮球	191
魔球	191

第13章 数字

0	195
1	195
2	196
3	196
4	196
5	197
6	197
7	197
8	198
9	198
10	198
11	198



目 录

12	.....	199
13	.....	199
14	.....	200
15	.....	200
16	.....	200
17	.....	200
18	.....	201
19	.....	201
20	.....	201
21	.....	202
22	.....	202
23	.....	203
25	.....	203
26	.....	203
27	.....	204
28	.....	204
31	.....	204
33	.....	204
34	.....	205
35	.....	205
36	.....	205
37	.....	206
38	.....	206
39	.....	206
40	.....	207
42	.....	207
44	.....	207



46	.....	208
47	.....	208
48	.....	208
49	.....	208
50	.....	209
54	.....	209
55	.....	209
56	.....	210
57	.....	210
60	.....	210
65	.....	211
70	.....	211
74	.....	211
75	.....	211
76	.....	212
78	.....	212
85	.....	212
89	.....	212
90	.....	213
91	.....	214
93	.....	214
97	.....	215
100	.....	215
102	.....	215
103	.....	216
104	.....	216
111	.....	216



目 录

122	216
127	217
144	217
150	217
160	217
172	218
175	218
210	218
290	218
315	219
351	219
365	219
387	220
391	220
442	220
518	221
850	221
869	221
969	222
1000	222

第 14 章 犯规

寻常的犯规	226
侮辱	227
界外球	228
点球	229



伦理	230
伪造品	230
毒剂	231
值得的犯规	232
谎言	233
紧急刹车	234
假摔	234
前锋的犯规	235
动手打人	236
逮捕	237
隐蔽的犯规	237

第 15 章 丑闻

酒	241
业余球员	244
贿赂	245
投掷罐头	248
兴奋剂	249
毒品	251
黑暗	251
不进攻条约	252
勒令出场	253
赶出球队	255
球门倒塌	255
赌博	256



第 16 章 仪式

迷信	261
反抗	262
问候	263
接触	263
淋浴	264
吃饭	265
色彩	265
手势	266
信仰	266
欢呼	267
抱怨	269
唱歌	269
吐口水	270
住所	271
巫术	273

第 17 章 恐惧

令人恐惧的对手	279
客场的劣势	279
点球	280
球迷	282
对手	283
队友	286